

.....καὶ ἀνιστορήθη ὁ πάνσεπτος καὶ θεῖος πατὴρ τῆς ἁγίας καὶ ἐνδόξου παρθένου....
Μαρίνας, διὰ συνεργίας καὶ κόπου καὶ μόχθου τῶν τριῶν ἀδελφῶν τῶν Κουδ(ου)μ-
νιάκων..... καὶ τῆς μητρὸς αὐτῶν Εὐγενίας μοναχῆς. Γέγονε.....

Per il cognome si confronti al n. 7. Probabilmente secolo XV.

4. *Kjisòs*: Chiesa del Salvatore.

Nell'abside, in lettere in bianco, entro riquadro di cm. 34 × 23, è dipinta l'epigrafe di carattere religioso.

Invece presso il fondatore ⁽¹⁾, effigiato sulla parete ovest, a lettere grandi di cm. 6 e meno, spicca il suo nome:

Ὁ Δυμήτριος Βεργίλ(ης)

Secolo XIV-XV.

5. *Dbrimiskos*: Chiesa della Madonna.

Sotto alla ἁγία πρόθεσις, entro cornice di cm. 31 × 39, in lettere di cm. 3 e meno, è dipinto in nero su bianco:

ΜΗΤΕΡΕΚΕ ΠΑΘΡΩ ΟΘΗΟΓΚΑ —
ΠΑΝΣΕΠΤΟΣ ΝΑΟΙΣ ΤΟΙΣ ΤΗΣ —
ΗΠΕΡΑΓΑΣ ΘΕΟΤΟΚΟΥ ΛΑΜΠΗΝΗΣ —
ΔΗΑΘΗΝΕΡΓΑΣ ΚΑΙ ΚΟΠΟΣ ΚΑΙ ΠΟ —
ΔΥΠΟΛΥΓΩΡΓΩ ΤΩ ΜΕΛΗΣΗΝΩ ΚΑΙ ΤΗ —
ΟΗ ΗΘΚΑ ΤΩΡ ΤΕΚΝΩ ΑΥΤΩ ΑΜΗΝ: Τ —
ΑΜΗΝ Ο ΕΙΘΗ ΔΕ ΔΙΪΑ ΧΗΡΟΣ ΜΥΧΑΛΗ —
ΤΩΗ ΟΓΡΑΦΩ ΤΩ ΒΕΡΓΕΡΙ —
ΤΩΡ ΩΚ ΤΩ ΤΩΡ ΩΚ ΤΩ

(¹Α)νηγέρ(θη) ἐκ β(α)ράθρου
ὁ θῆος κα(ὶ) πάνσεπτος πατὴρ
οὗτος τῆς ἡπεραγίας Θεοτό-
κου τῆς Λαμπηνῆς, δηὰ ση-
νεργίας καὶ κόπου καὶ μόθου
πολοῦ Γεωργίου τοῦ Μεληση-
νοῦ καὶ τῆ(ς) ση(μβ)ήου καὶ
τῶν τέκν(ων) αὐτοῦ, ἀμήν.
Ἀνιστορήθη δὲ διὰ χηρὸς
Μιχάλη τοῦ ἡ(στορι)ογράφου
τοῦ Βερέρι.

Ἔτος ,ς Ω Κ Ϛ'

— Ἔτος ,ς Ω Κ Ϛ'

Dopo βόθρος e βάθρον (cfr. Selino, n. 42), qui abbiamo anche βάραθρον.

La chiesetta prendeva l'epiteto di *Λαμπηνή* — come avviene pure per quella dell'epigrafe seguente — dal nome di *Λάμπη*, donde si chiama pure l'attiguo villaggio di *Λαμπηνή* ⁽²⁾.

È la prima volta che incontriamo la famiglia dei Melissino, una delle schiatte più nobili dell'isola ⁽³⁾.

(¹) Cfr. vol. III, pag. 335 e tav. XII, n. 1.

(²) Cfr. vol. II, pag. 53, nota.

(³) Cfr. E. GERLAND, *Histoire de la noblesse* cit., pag. 59 e 60.